

上帝爱世界
19042020

读经：

(约 3:16) 神爱世人，甚至将他的独生子赐给他们，叫一切信他的，不至灭亡，反得永生。

(Jn 3:17) "For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life.

(约 3:17) 因为神差他的儿子降世，不是要定世人的罪，乃是要叫世人因他得救。

(Jn 3:17) For God did not send his Son into the world to condemn the world, but to save the world through him.

(约 20:31) 但记这些事，要叫你们信耶稣是基督，是神的儿子，并且叫你们信了他，就可以因他的名得生命。

(Jn 20:31) **But these are written** that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that by believing you may have life in his name.

纲要：

- 约翰的福音是什么？3:16-17；20:31
- 重点是信耶稣是上帝的儿子，独生子
- 上帝儿子是什么意思？
- 独生子又是只什么？
- 怎样证明耶稣是神的儿子？
- 领受圣灵又赐圣灵
- 这一切事如果发生，并且能证实就是事实，就照耶稣说的成就！

背景：

- 在父子关系和关联的事里，门徒认识父就是耶和華上帝。
- 门徒不缺神！没有心灵空虚，也没有失去人生方向，不是在寻求生命的意义！
- 问题是：你耶稣是谁？你来找我们。说是父上帝差来寻回我们！是真实的吗（真理）！回得去吗（道路）？永远不死吗（生命）？

按整本约翰福音了解耶稣是父上帝的儿子的意思和事实！

- 耶稣怎样说自己是上帝的儿子？
- 父上帝怎样证明耶稣所说的是真实？

1. (约 1:18) 从来没有人看见神，只有在父怀里的独生子将他表明出来。

1. (Jn 1:18) No one has ever seen God, but God the One and Only, who is at the Father's side, has made him known.

2. (约 1:32-34)

32 约翰又作见证说：“我曾看见圣灵仿佛鸽子从天降下，住在他的身上。

33 我先前不认识他，只是那差我来用水施洗的，对我说：‘你看见圣灵降下来，住在谁的身上，谁就是用圣灵施洗的。’

34 我看见了，就证明这是神的儿子。”

2.(Jn 1:32-34)

32 Then John gave this testimony: "I saw the Spirit come down from heaven as a dove and remain on him.

33 I would not have known him, except that the one who sent me to baptize with water told me, 'The man on whom you see the Spirit come down and remain is he who will baptize with the Holy Spirit.'

34 I have seen and I testify that this is the Son of God."

4. (约 3:35) 父爱子，已将万有交在他手里。

4.(Jn 3:35) The Father loves the Son and has placed everything in his hands.

5. (约 5:18) 所以犹太人越发想要杀他，因他不但犯了安息日，并且称神为他的父，将自己和神当作平等。

5.(Jn 5:18) For this reason the Jews tried all the harder to kill him; not only was he breaking the Sabbath, but he was even calling God his own Father, making himself equal with God.

6. (约 5:19) 耶稣对他们说：“我实实在在地告诉你们：子凭着自己不能做什么，惟有看见父所做的，子才能做；父所做的事，子也照样做。

6.(Jn 5:19-23) Jesus gave them this answer: "I tell you the truth, the Son can do nothing by himself; he can do only what he sees his Father doing, because whatever the Father does the Son also does.

7. (约 5:20) 父爱子，将自己所做的一切事指给他看，还要将比这更大的事指给他看，叫你们希奇。

7. (Jn5:20) For the Father loves the Son and shows him all he does. Yes, to your amazement he will show him even greater things than these.

8. (约 5:21) 父怎样叫死人起来，使他们活着，子也照样随自己的意思使人活着。

8. (Jn 5:21) For just as the Father raises the dead and gives them life, even so the Son gives life to whom he is pleased to give it.

9. (约 5:22) 父不审判什么人，乃将审判的事全交与子，

9. (Jn 5:22) Moreover, the Father judges no one, but has entrusted all judgment to the Son,

10. (约 5:23) 叫人都尊敬子如同尊敬父一样。不尊敬子的，就是不尊敬差子来的父。

10.(Jn5:23) that all may honor the Son just as they honor the Father. He who does not honor the Son does not honor the Father, who sent him.

11. (约 5:36) 但我有比约翰更大的见证，因为父交给我要我成就的事，就是我所做的事，这便见证我是父所差来的。

11.(Jn 5:36) "I have testimony weightier than that of John. For the very work that the Father has given me to finish, and which I am doing, testifies that the Father has sent me.

12. (约 6:40) 因为我父的意思是叫一切见子而信的人得永生，并且在末日我要叫他复活。

12.(Jn 6:40)40 For my Father's will is that everyone who looks to the Son and believes in him shall have eternal life, and I will raise him up at the last day."

13. (约 8:42) 耶稣说：“倘若神是你们的父，你们就必爱我，因为我本是出于神，也是从神而来，并不是由着自己来，乃是他差我来。

13.(Jn 8:42) Jesus said to them, "If God were your Father, you would love me, for I came from God and now am here. I have not come on my own; but he sent me.

14. (约 11:41) 耶稣举目望天说：“父啊，我感谢你，因为你已经听我；

14.(Jn 11:41) So they took away the stone. Then Jesus looked up and said, "Father, I thank you that you have heard me.

15. (约 12:27) 我现在心里忧愁，我说什么才好呢？父啊，救我脱离这时候，但我原是为这时候来的。

15.(Jn 12:27) "Now my heart is troubled, and what shall I say? 'Father, save me from this hour'? No, it was for this very reason I came to this hour.

16. (约 12:28) 父啊，愿你荣耀你的名。"当时就有声音从天上来说：“我已经荣耀了我的名，还要再荣耀。”

16.(Jn 12:28) Father, glorify your name!" Then a voice came from heaven, "I have glorified it, and will glorify it again."

17. (约 12:49) 因为我没有凭着自己讲，惟有差我来的父，已经给我命令，叫我说什么，讲什么。

17.(Jn 12:49) For I did not speak of my own accord, but the Father who sent me commanded me what to say and how to say it.

18. (约 12:50) 我也知道他的命令就是永生。故此，我所讲的话正是照着父对我所说的。

18.(Jn 12:50) I know that his command leads to eternal life. So whatever I say is just what the Father has told me to say."

19. (约 13:3) 耶稣知道父已将万有交在他手里，且知道自己是从神出来的，又要归到神那里去，

19.(Jn 13:3) Jesus knew that the Father had put all things under his power, and that he had come from God and was returning to God;

20. (约 14:6) 耶稣说：“我就是道路、真理、生命；若不借着我，没有人能到父那里去。

20.(Jn 14:6-10) Jesus answered, "I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me.

21. (约 14:7) 你们若认识我，也就认识我的父。从今以后，你们认识他，并且已经看见他。

21(Jn14:7) If you really knew me, you would know my Father as well. From now on, you do know him and have seen him."

22. (约 14:8) 腓力对他说：“求主将父显给我们看，我们就知足了。”

22(Jn14: 8) Philip said, "Lord, show us the Father and that will be enough for us."

23. (约 14:9) 耶稣对他说：“腓力，我与你们同在这样长久，你还不认识我吗？人看见了我，就是看见了父，你怎么说‘将父显给我们看’呢？”

23. (Jn14: 9) Jesus answered: "Don't you know me, Philip, even after I have been among you such a long time? Anyone who has seen me has seen the Father. How can you say, 'Show us the Father'?"

24. (约 14:10) 我在父里面，父在我里面，你不信吗？我对你们所说的话，不是凭着自己说的，乃是住在我里面的父做他自己的事。

24.(Jn14:10) Don't you believe that I am in the Father, and that the Father is in me? The words I say to you are not just my own. Rather, it is the Father, living in me, who is doing his work.

25. (约 14:13) 你们奉我的名无论求什么，我必成就，叫父因儿子得荣耀。

25.(Jn 14:13) And I will do whatever you ask in my name, so that the Son may bring glory to the Father.

26. (约 14:16) 我要求父，父就另外赐给你们一位保惠师，叫他永远与你们同在，

26.(Jn 14:16) And I will ask the Father, and he will give you another Counselor to be with you forever--

27. (约 14:20) 到那日你们就知道我在父里面，你们在我里面，我也在你们里面。

27.(Jn 14:20) On that day you will realize that I am in my Father, and you are in me, and I am in you.

28. (约 15:10) 你们若遵守我的命令，就常在我的爱里；正如我遵守了我父的命令，常在他的爱里。

28.(Jn 15:10) If you obey my commands, you will remain in my love, just as I have obeyed my Father's commands and remain in his love.

29. (约 16:15) 凡父所有的，都是我的，所以我说，他要将受于我的告诉你们。

29.(Jn 16:15) All that belongs to the Father is mine. That is why I said the Spirit will take from what is mine and make it known to you.

30. (约 16:28) 我从父出来，到了世界；我又离开世界，往父那里去。

30.(Jn 16:28) I came from the Father and entered the world; now I am leaving the world and going back to the Father."

31. (约 17:1) 耶稣说了这话，就举目望天说：“父啊，时候到了，愿你荣耀你的儿子，使儿子也荣耀你；

31.(Jn 17:1) After Jesus said this, he looked toward heaven and prayed: "Father, the time has come. Glorify your Son, that your Son may glorify you.

32. (约 17:5) 父啊，现在求你使我同你享荣耀，就是未有世界以先，我同你所有的荣耀。

32.(Jn 17:5) And now, Father, glorify me in your presence with the glory I had with you before the world began.

33. (约 17:21) 使他们都合而为一。正如你父在我里面，我在你里面，使他们也在我们里
 33.(Jn 17:21) that all of them may be one, Father, just as you are in me and I am in you.
 May they also be in us so that the world may believe that you have sent me.

34. (约 17:25) 公义的父啊，世人未曾认识你，我却认识你，这些人也知道你差了我来。
 34.(Jn 17:25) "Righteous Father, though the world does not know you, I know you, and they
 know that you have sent me.

35. (约 17:26) 我已将你的名指示他们，还要指示他们，使你所爱我的爱在他们里面，我也
 在他们里面。"

35.(Jn 17:26) I have made you known to them, and will continue to make you known in
 order that the love you have for me may be in them and that I myself may be in them."

36. (约 20:17) 耶稣说："不要摸我，因我还没有升上去见我的父。你往我弟兄那里去，告诉
 他们说：我要升上去见我的父，也是你们的父；见我的神，也是你们的神。"

36.(Jn 20:17) Jesus said, "Do not hold on to me, for I have not yet returned to the Father.
 Go instead to my brothers and tell them, 'I am returning to my Father and your Father, to
 my God and your God.'"

37. (约 20:21-22) 21 耶稣又对他们说："愿你们平安！父怎样差遣了我，我也照样差遣你们。
 "22 说了这话，就向他们吹一口气，说："你们受圣灵。"

37.(Jn 20:21-22) 21 Again Jesus said, "Peace be with you! **As the Father has sent me, I am
 sending you.**"

22 And with that he breathed on them and said, "**Receive the Holy Spirit.**

(约 20:31) 但记这些事，要叫你们信耶稣是基督，是神的儿子，并且叫你们信了他，就可
 以因他的名得生命。

(Jn 20:31) But these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of
 God, and that by believing you may have life in his name.

纲要：

- 约翰的福音是什么？3:16-17；20:31
- 重点是信耶稣是上帝的儿子，独生子
- 上帝儿子是什么意思？
- 独生子又是只什么？
- 怎样证明耶稣是神的儿子？
- 领受圣灵又赐圣灵
- 这一切事如果发生，并且能证实就是事实，就照耶稣说的成就！